NOTE

JPRS publications contain information primarily from foreign newspapers, periodicals and books, but also from news agency transmissions and broadcasts. Materials from foreign-language sources are translated; those from English-language sources are transcribed or reprinted, with the original phrasing and other characteristics retained.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpt] in the first line of each item, or following the last line of a brief, indicate how the original information was processed. Where no processing indicator is given, the information was summarized or extracted.

Unfamiliar names rendered phonetically or transliterated are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear in the original but have been supplied as appropriate in context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by source.

The contents of this publication in no way represent the policies, views or attitudes of the U.S. Government.

PROCUREMENT OF PUBLICATIONS

JPRS publications may be ordered from the National Technical Information Service, Springfield, Virginia 22151. In ordering, it is recommended that the JPRS number, title, date and author, if applicable, of publication be cited.


Indexes to this report (by keyword, author, personal names, title and series) are available through Bell & Howell, Old Mansfield Road, Wooster, Ohio, 44691.

Correspondence pertaining to matters other than procurement may be addressed to Joint Publications Research Service, 1000 North Glebe Road, Arlington, Virginia 22201.
The report contains articles on political, economic, sociological, and government events and developments in North Korea.

**Key Words and Document Analysis.**

**17a. Descriptors**
- North Korea
- Propaganda
- Political Science
- Sociology
- Economics
- Culture (Social Sciences)
- Ethnology

**17b. Identifiers/Open-Ended Terms**

**17c. COSATI Field/Group**
- 5D, 5C, 5K
## TRANSLATIONS ON NORTH KOREA

No. 505

### CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Editorial Urges Increasing Function, Role of Party Publications</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>(Editorial; NODONG SHINMUN, 1 Dec 76)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conscientious Military Training Stressed as Symbol of Loyalty</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>(NODONG CH'ONGNYON, 4 Dec 76)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Laws on Accelerating Production, Construction Explained</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>(MINJU CHOSON, 17, 21, 28 Nov 76)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
EDITORIAL URGES INCREASING FUNCTION, ROLE OF PARTY PUBLICATIONS

Pyongyang NODONG SHINMUN in Korean 1 Dec 76 p 1

[Editorial: "Let Us Further Increase the Militant Function and Role of Our Party Publications, Which Have Inherited the Glorious Revolutionary Tradition"]

[Text] Today we greet the 40th anniversary of the founding of SAMIL WOLGAN as the flames of the three revolutions are rising forcefully on all fronts of socialist construction and as the task of imbuing the entire society with chuche ideology is advancing vigorously,

The great leader Comrade Kim Il-song founded the Fatherland Restoration Society, which was the first permanent anti-Japanese national united front in our country, in May 1936, and on 1 December of the same year he established SAMIL WOLGAN as the organ of the Fatherland Restoration Society.

SAMIL WOLGAN, which was born amid the flames of the glorious anti-Japanese revolutionary struggle, was a shining realization of the far-sighted idea of the great leader for leading the chuche ideology of publications and reports, and the Korean revolution, to a great new upsurge.

The respected and beloved leader Comrade Kim Il-song has instructed as follows:

"The inspirational role of progressive reporters and advanced publications, which are the supporters and propagators of advanced thought and the spokesmen and organizers of public opinion in social revolution and construction, is extremely great." ("The Selected Works of Kim Il-song" Vol 5 p 331)

The great leader, while teaching from the first period in which he embarked on the road of revolution that, just as a revolutionary army can fight and defeat the enemy only by possessing weapons, so revolutionary organizations can lead the masses to victory, only by possessing ideological weapons such as publications which are both sharp and militant, then they saw to it that amid the flames of struggle numerous revolutionary publications were published, beginning with the early founding of the newspaper SAENAL.
The great leader, proceeding from the valuable experience he obtained in this process, and in particular from the pressing demands of the development of our revolution for advancing the restoration of the fatherland by vigorously rousing the broad masses to an anti-Japanese national united front movement, founded SAMIL WOLGAN, and he himself conscientiously directed the work of editing and printing.

The founding of SAMIL WOLGAN was a proud event marking the birth of another chuche-style revolutionary publication struggling more vigorously to advance the anti-Japanese national liberation struggle of our people throughout the entire country and to brilliantly embody the unique guidance of the great leader Comrade Kim Il-song.

Through the founding of SAMIL WOLGAN, the Anti-Japanese Guerrillas and the people came to possess a powerful ideological weapon which supported, interpreted and propagated the revolutionary thought and chuche ideology of the great leader Comrade Kim Il-song, and firmly rallied vast anti-Japanese forces around the leader. The militant articles of SAMIL WOLGAN which appeared in every issue, including commentaries and essays on the immortal works of the great leader and on "The Ten Great Principles of the Fatherland Restoration Society," positively contributed to firmly arming the Anti-Japanese Guerrillas and the people with the chuche line and with strategic and tactical policies concerning the Korean revolution announced by the leader, roused them vigorously to a holy struggle in order to support and accomplish this, and planted deep in their hearts high esteem and warm admirations for the great leader as the savior of liberation and the great sun of the people.

SAMIL WOLGAN, which unceasingly reported the glorious military achievements of the Korean People's Revolutionary Army and the international and domestic situations, and exposed and condemned without omission the true nature of aggression and crimes committed by Japanese imperialism summoned up a faith in inevitable victory and determination to destroy the enemy in the hearts of our people—who had been experiencing the bitter sadness of a people without their country—vigorously encouraged and stimulated them toward the anti-Japanese struggle, and instilled in the enemy boundless anxiety and terror.

Among the Anti-Japanese Guerrillas and the revolutionary masses, SAMIL WOLGAN, which they read until the pages frayed, was the textbook of struggle and life enabling them to master the principles of revolution and was a close companion to their political and military study.

Revolutionary publications, beginning with the SAMIL WOLGAN, have indeed fulfilled the great role of an organizer and propagandist in insuring the victory of the anti-Japanese armed struggle and the organizational and ideological preparations of the founding of the party by establishing the steel-like unity and solidarity of the anti-Japanese revolutionary ranks, based on the chuche ideology of the great leader, and in brilliantly
realizing the holy task of national liberation by bringing about the expansion and development of the anti-Japanese national united front.

The numerous revolutionary publications, beginning with the SAMIL WOLGAN which the great leader Comrade Kim Il-song founded in the midst of the flames of the anti-Japanese revolutionary struggle, and the rich experiences and achievements attained in their editing and printing were valuable treasures which led to the establishment of the shining tradition of our party publications and reports.

The respected and beloved leader, through initiating early a chuche ideology on publications and reports and through personally creating the prototype of chuche-style revolutionary publications, has opened a new era in the history of publications and reports and in the theoretical development of revolutionary publications and reports, and, since liberation he has, based on this noble tradition, founded our many party publications and reports.

Today our vigorous and prestigious party publications and reports, including the party newspaper NODONG SHINMUN, which is contributing positively to vigorously advancing revolution and construction, are inheriting the glorious revolutionary tradition which the leader—who is great in everything—has established, and precisely by virtue of this they are endowed with enormous vigor and indomitable vitality.

Under the brilliant guidance of the respected and beloved leader Comrade Kim Il-song our party publications and reports, braving the tempestuous revolutionary struggle of the past period, have traversed a proud path and achieved great results in the process.

The great leader, who has given an all-embracing elucidation of all theoretical and practical problems experienced in building up revolutionary publications and in the publishing and reporting activities of our times, has at every hour of construction and revolution brilliantly illuminated the future path for our publications and reports to follow and has unceasingly strengthened and developed them into the most revolutionary and people-oriented chuche publications and reports.

The respected and beloved leader has seen to it that the party spirit, the working class spirit and the people's spirit overflow at all times in all our publications and reports, and he has firmly reared the entire body of publication and report functionaries as literary fighters of the party.

Indeed, our party publications and reports have been able to march along the highway of victory holding aloft the flag of eternally indestructible chuche ideology without the slightest hesitation under any difficult and complicated circumstances whatsoever. This is the result of the sagacious leadership of great leader who has always brilliantly guided our party's publication and report work by putting forth his heart and soul and his
sleepless energy in the same fashion as he did in the days of anti-Japanese struggle, taking a deep interest in the work of bringing out publications and in guiding them conscientiously, amid hailstorms of enemy bullets.

By virtue of the existence of the energetic guidance of the respected and beloved leader, who has always conscientiously led the work of publishing, reporting and propaganda with extraordinary intelligence and scientific penetration, our party publications have been able, whether in intense class struggles against all manners of internal and external enemies, or in the worthwhile struggle for economic construction, to gloriously fulfill their solemn duty as ideological standard bearers manifesting a victorious outlook, as positive propagators and implementers of party policy.

In every single space of our party publications and reports, which have inherited the shining revolutionary tradition of the anti-Japanese struggle, the glorious progress of the revolutionary struggle the respected and beloved leader who, by profound revolutionary theory and great practice, has accumulated indestructible revolutionary achievements as witnessed by the times, the revolution, the fatherland and the people, as well as the miracles and reforms of the century achieved in this land under the refined leadership of the leader, are brilliantly recorded as an epic painting.

For the past thirty-odd years our newspaper, communications and broadcasts have contributed positively to strengthening and developing our party into an ever-victorious chuche-style party and to achieving and firmly protecting the steel-like unity and solidarity of our entire party and of our entire people who have solidly united around the great leader with one ideology and will. The great role played by our publications and reports in the capacity of positive supporters and fulfillers of the party line and policy is nestled in the great miracle which gloriously embodies chuche ideology in every sector of revolution and construction and which has completely transformed our fatherland, once so underdeveloped and laid in ashes, into a socialist stronghold of independence, self-reliance and self-defense.

Our party publications and reports are growing into powerful means of gloriously fulfilling the three great lines for the unification of the fatherland and possess high prestige among a broad range of domestic and foreign readers by virtue of their revolutionary principles and their voice of righteousness.

Today amid the flames of the holy struggle which is imbuing the entire society with chuche ideology under the brilliant leadership of the party, the chuche publication and report ideology of the great leader is blooming more extensively, and unprecedented renovations are taking place in the publication and report work. Through the struggle to embody the revolutionary policy directed toward grasping the principle of chuche and advancing the publishing and reporting activities by relying on the party, taking the correct seed and engaging in a speed battle, our publications have come to possess more prominently the real features of chuche-style publications, and in publication activities the outmoded forms which had long been passed down crumbled and an energetic fighting spirit, morale and a lively revolutionary disposition have come to spread their wings.
Indeed, keeping pace with the new historical march which is imbuing the entire party and society with chuche ideology, our publications and reports are growing into powerful weapons, moving along the single path of loyalty forever following the flag of the party.

Today the weighty revolutionary duty presenting itself to our party and people and the prevailing situation are demanding more than at any other time that publications further enhance their militant function and role and that all workers and functionaries strengthen their study through publications, thereby bringing about an endless upsurge in revolution and construction.

We must, more than anything else, inherit and shiningly develop the glorious tradition of revolutionary publications achieved in the period of the anti-Japanese revolutionary struggle and produce more and better publications contributing to imbuing the entire party and the whole society with chuche ideology and to carrying on from generation to generation the great revolutionary cause pioneered by the great leader, through to the end.

Supporting, protecting and gloriously realizing the great cause of the leader, who first pioneered the path of the revolution, is the supreme tasks—one that the publications and reports of the revolutionary party of the working class must not in the least go back on, but must permanently grasp.

The revolutionary publications and reports of the working class can fulfill their solemn mission only if they inherit and develop the revolutionary tradition the leader achieved, taking as their guide the one and only ideology, the ideology of the leader.

Our party publications and reports, which inherited the glorious revolutionary tradition built by the great leader Comrade Kim Il-song and which are using the chuche publication ideology of the leader as the sole leading guide, are taking it as their most solemn object to carry on from generation to generation and achieve the glorious revolutionary cause which the respected and beloved leader pioneered. Therefore all our publications, communications and broadcasts must become keen and powerful ideological weapons struggling for the sake of the ultimate victory of chuche ideology, the revolutionary ideology of the great leader Comrade Kim Il-song.

If our party publications and reports wish to complete their honorable mission, more than anything else they must firmly rear all party members and workers as chuche-style revolutionaries who do not change under any adverse conditions at all and, based on chuche ideology, must, from generation to generation firmly protect the impenetrable unity and solidarity of the entire party and people rallied firmly around the great leader on the basis of chuche ideology.
The great leader Comrade Kim Il-song has instructed as follows:

"Chuche ideology is the guiding ideology of our party and the ideological foundation of the unity and solidarity of the party. Within our party there can only be chuche ideology, and the unity and solidarity of the party that we desire is a unity and solidarity based on nothing other than chuche ideology." ("On Further Strengthening Party Work" Special Volume p 9)

All of our publications and reports, which stand in the van of the party ideological front must, like the revolutionary publications of the period of the anti-Japanese revolutionary struggle, boil over only with clear chuche-style announcements, and, by seeing to it that within our revolutionary ranks absolutely no impure ideology contrary to the ideology of the party is allowed to wedge itself in, must protect and support the unity and solidarity of our party based on the unique system of chuche ideology.

All publications and reports must see to it that the unitary ideological system fills the entire party and society, and that all party members and workers illuminate the revolutionary tradition of our party for ever and ever by ceaselessly intensifying training in the unitary ideology to meet the demands of the cause of imbuing the entire party and society with chuche ideology. We must see to it that the great revolutionary cause of chuche are carried through to the end by having all party members and workers forever hold only to chuche ideology as an iron faith and to the revolutionary principle that although one may give up physical life, he does not forsake political life, is strongly preserved.

Together with this, it is necessary, to firmly build up a revolutionary world outlook among party members and workers and have them learn deeply the profound principles of the revolution through conducting more deeply revolutionary education, class education, communist education and education in socialist patriotism in a principled manner.

By sharpening the knife of class struggle more and thoroughly crushing the reactionary ideological and cultural offensives of imperialism, all publications and reports must see to it that rotten bourgeois life styles and any inclination to dislike working and making revolution are absolutely kept from seeping into our interior and that all the people fight resolutely for the ultimate victory of the great revolutionary cause of the working class without the slightest wavering, no matter what winds may blow.

Making the party line and policy permeate deeply to the lowest levels and by encouraging and inspiring workers to great heroic services, our party publications and reports are reliable supporters of the party in vigorously advancing economic and cultural construction and a powerful means of sounding the drum of revolution loudly on the whole front of socialist construction. When our newspapers, communications and broadcasts first become invigorated,
then the spirit of the speed battle will spread its wings and the intrepid spirit of the revolution overflow all over the country.

All publications and reports must see to it that party members and workers attain shining results in the Campaign To Capture the Red Flag of the Three Revolutions by closely combining the political and economic propaganda and especially by vigorously launching into the economic propaganda and that at underground mining sites, smelting ovens and construction sites where sparks of struggle are flying, and at battle sites for fulfilling the Five Great Lines on Nature Remaking, miracles and reforms take place every day and every hour without cease.

Today our party publications and reports must also positively contribute to effecting the U.S. forces' withdrawal from South Korea, to building the self-reliant unification of the fatherland, to strengthening solidarity with international revolutionary forces and to advancing the world revolution.

If we wish to improve party publications and reports by gloriously inheriting and developing the tradition of revolutionary publications established in the period of the anti-Japanese revolutionary struggle, the publication and report functionaries, who are directly responsible, must prepare themselves firmly as the quintessential elements of the revolution thoroughly embodying the party's system of unitary ideology.

All publication and report workers, deeply realizing the solemn mission and honorable duties which have been laid upon them, must become resolute bodyguards and shock troops supporting and defending the great leader and our party politically, ideologically and theoretically and must become sturdy revolutionary fighters who fight by devoting their whole lives to the accomplishment of the great revolutionary cause of chuche without wavering at all in any storm.

All publication and report workers must loftily receive the teachings of the great leader from the period of the anti-Japanese armed struggle, following the example of the fiery loyalty and revolutionary morale and methods of the anti-Japanese guerrillas who were engaged in publication activities and, while entering deeply into the midst of the masses and breathing the same air that they do, they must write articles meeting the demands and level of the masses and produce publications which substantially contribute to enabling people to master the principles of revolution in depth.

Today the important tasks which are presenting themselves to us call for producing more and better publications and reports rich in content and thoroughly conforming to the party's unitary ideological system and for using publications better and, through that, decisively strengthening revolutionary learning.
Our party publications and reports, which encompass the classical works of
the great leader Comrade Kim Il-song, the glorious and brilliant revolution-
ary history of the leader, and the lines and policies of the party touching
all spheres of politics, economy, culture and military affairs and which
inform us of the international and domestic situations and provide rich
cultural and technical knowledge, are valuable revolutionary materials for
rearing functionaries, party members and workers as capable builders of
socialism and as resolute revolutionaries who possess a firm revolutionary
world outlook and who are solidly prepared for political and practical
activities. In particular editorials of the party newspaper are equivalent
to party directives which interpret and spread the instructions of the
great leader and the policies of the party to party members and workers,
and which organize and mobilize them towards their implementation.

Only when all functionaries and workers read our party publications and
reports well and study them deeply can they firmly arm themselves with the
revolutionary ideology of the great leader and with the party line and
policy which embody it, learn the profound principles and methods of
struggle of revolution and become loyal and skilled revolutionary warriors
carrying out without hesitation any revolutionary duty entrusted to them.

The Anti-Japanese Guerrillas unwaveringly traversed the arduous path of
revolution, studying at all times SAMIL WOLGAN, SOGWANG, CHONGSORI and
other revolutionary publications and getting ideological food of revolution
therefrom and solidifying the revolutionary ranks based on chuche ideology.
This represents the high, traditional revolutionary spirit of the
guerrillas.

All functionaries and party members must make it routine and habitual to
read well and study deeply party publications and reports, following the
example set by the Anti-Japanese Guerrillas of the past who studied again
and again, jealously treasuring even a single sheet of newspaper, in spite
of the severe and unfavorable conditions those days.

Irrespective of the sector or post they work in, all functionaries and party
members must clearly learn both the course that they must follow and each
day's militant tasks through party publications, including newspapers and
magazines transmitting the voice of the party, and must always live and work
following the spirit of the party.

All functionaries and workers must commit it deeply to memory that if they do
not study party publications and reports including newspapers for even one
day, their mind would become impoverished and they would not be able to
follow the fast-developing reality, or accurately carry out the line and
policy of the party; they must see to it that the spirit of study which
makes everyone read party publications and reports enthusiastically over-
flows throughout the entire society.
Today when the entire party, people and army must thoroughly establish the studious spirit, it is extremely important to improve and strengthen the work of distribution and the use of publications, thereby making them better serve party members and workers in their study.

Party organizations, following the brilliant guidance and solicitude of the great leader, must see to it that the workers are well informed about the policy and aims of the party presented at each period and that the level of scientific and technical knowledge is also raised in an epoch-making manner by increasing to the utmost the rate of use of the publications produced in great numbers, by organizing them in a regularized manner, and by enhancing the habit of reading books.

Also, it is necessary to have party publications and reports read by all on time, thereby making the voice of the party resoundingly reach the entire party and country and solidly contributing to the work of imbuing the entire society with chuche ideology and thoroughly revolutionizing party members and working people.

Our party publications and reports, which have inherited the indestructible revolutionary tradition established by the great leader Comrade Kim Il-song amid the flames of the anti-Japanese revolutionary struggle, are a powerful means of fiercely injecting pure chuche-style blood into the entire society and of vigorously pushing forward our revolution and construction.

By firmly holding this ideological weapon in our hands and carrying through the party line on establishing the revolutionary studious habit throughout the entire society, we must solidify our revolutionary ranks into impregnable loyal militant ranks well prepared politically, ideologically, technically and practically and win still greater victories in our grand socialist construction and in the work of imbuing the society with chuche ideology.

Let all of us rally firmly around the great leader Comrade Kim Il-song, hold aloft the ever-victorious revolutionary flag, the flag of chuche ideology, and fight on more tenaciously in order to bring closer the total victory of socialism and the great cause of the unification of the fatherland.
CONSCIENTIOUS MILITARY TRAINING STRESSED AS SYMBOL OF LOYALTY

Pyongyang NODONG CH'ONGNYON in Korean 4 Dec 76 p 2

["Great Truth, Guideline of Struggle" Column: "The Sweat That Flows in Training Must Be Beads of Sweat of Loyalty"]

[Text] The sweat of the soldiers that flows in training must become beads of sweat of loyalty welling up from conscientiousness.

This theme, which was clarified by the Party Center and which vigorously encourages us in combat training to annihilate the enemy as it becomes more deeply engraved [at our hearts], is the guideline of struggle which must always be kept deep in our hearts in military training.

The respected and beloved leader, Marshal Kim Il-song, taught as follows: "All of the people must faithfully learn military affairs and must more zealously engage in military training."

We can find numerous examples in the lives of the anti-Japanese revolutionary fighters whose beads of sweat of loyalty welling up from conscientiousness in training and who were thoroughly combat trained to inflict mass death on the enemy.

One can learn from the following story of Comrade Han Ch'ang-bong, an anti-Japanese revolutionary fighter who was endlessly loyal to the great leader, Comrade Kim Il-song, just how zealously he took part in training.

It was during an arduous march—trekking on treacherous mountain paths and fighting day and night for over 100 days. Comrade Han Ch'ang-bong had been crossing over a mountain precipice when he slipped several meters below.

Until that moment, Comrade Han Ch'ang-bong had been practicing aiming at the chunks of snow rolling down the steep slope, calling them strangely resembling the fleeing troops of the [Japanese] "punitive expeditionary force." He was still aiming even as he was skidding.
This explains why he was able to acquire his surprisingly accurate marksmanship of one hundred bullseyes in one hundred shots, commanding admirations from his revolutionary comrades and making the enemy shudder.

One can tell just how proficient Comrade Han Ch'ang-bong's marksmanship was from the fact that he unfailingly shot out a lamp after another swinging in the wind at night with one shot each at a distance of 300 meters and assured victory in battle during the assault on the old section of Yukto, Imgang-hyon, which was carried out under the command of the great leader, Comrade Kim Il-song.

Indeed, he had sweated so many beads of sweat which overflowed from his conscientiousness during training that Comrade Han Ch'ang-bong came to acquire a high-quality marksmanship capable of scoring a bullseye on any target within sight and within firing range.

Today, the theme which the benevolent Party Center clarified is the norm of struggle and an example for the whole army and all of the people in military combat training.

One must struggle, regarding as a guideline the struggle principle that the sweat which flows in training must be the beads of sweat of loyalty welling up from conscientiousness if he is to solidly prepare himself as a body guard and do-or-die troop steadfastly defending and protecting the great leader and the glorious Party Center with his life, as a revolutionary warrior, one matching a hundred, firmly defending the fruits of revolution and the socialist system.

One must sweat beads of sweat of loyalty in training so as to be able to master chuche-oriented military knowledge, strategy and tactics, and methods of warfare, to foster bravery and boldness and to build up steel-like physical strength.

The sweat which flows in training must be made into beads of sweat of loyalty so as to lessen the flow of blood in battle as well.

Beads of sweat of loyalty must flow in training so that much more effort can be expended in socialist construction and economic construction stepped up to the maximum and, at the same time, the quality of combat training elevated and the national defense force strengthened at a higher level.

Indeed, the teaching of the glorious Party Center on shedding beads of sweat of loyalty in training is the guideline of struggle which the entire army and all of the people must take firm hold of.

In order for the sweat which flows in training to become clean and pure beads of sweat of loyalty sincerely welling up from conscientiousness, one must faithfully learn military affairs.
The position of faithfully learning military affairs produces the correct attitude for sincerely participating in combat training.

All the soldiers of the People's Army, the members of the People's Constabulary, Worker Peasant Red Guard Units and all youth must take to heart the theme which the glorious Party Center has clarified, faithfully learn military affairs, sweat more beads of sweat welling up from conscientiousness in combat training and become revolutionary fighters, each one a match to a hundred, who defend and protect the great leader and the glorious Party Center with their lives.
Recently, based on his scientific analysis of the revolutionary situation created in the country and existing conditions of rapidly developing socialist economic construction the great leader Comrade Kim Il-song gave programmatic instructions for generating a new upsurge in socialist construction by concentrating firepower on accelerating production and construction and on giving priority to the extractive industry and transportation and by strengthening conservation struggle.

The Administration Council of the Democratic People's Republic of Korea has adopted Decision No 47 in order to thoroughly carry out the instructions of the great leader.

The Administration Council decision points out the importance of the instructions of the great leader along with the concrete ways and means of carrying them out.

Precisely executing the decision adopted by the Administration Council in accordance with the instructions of the great leader is of very particular importance in strengthening in every possible way the economic foundations already laid in the country and in bringing about ceaseless innovations and upsurge in socialist economic construction.

The respected and beloved leader Comrade Kim Il-song taught as follows:

"For all branches of the people's economy to standardize production, improve the quality of products and steadfastly and diligently manage national housekeeping represents the important tasks facing economic work sectors in the present period." (Booklet "New Year's Message," p 10).
Today the situation created in the country and the revolutionary duties facing us present it has a pressing demand to more energetically advance socialist construction by accelerating production and construction, giving priority to the extractive industry and transportation and strengthening the conservation struggle.

Under the sagacious leadership of the respected and beloved leader ceaseless innovations and upsurge are being brought about in our country's socialist construction.

By the heroic struggle of our working class which has fulfilled the Six-Year Plan more than 1 year ahead of schedule our country's industry is developing to a new high level on the one hand and the rural economy which is being more modernized with each passing day has harvested unprecedented bumper crops once more.

At a time when the capitalist world is flailing in a serious economic crisis these prideful achievements being scored in our country's socialist construction are results of the sagacious leadership of the great leader and the energetic guidance of the Party Center, the brilliant fruition of the leader's chuche-oriented socialist economic construction line.

The achievements we have scored in socialist construction are great indeed. However, we cannot afford to be complacent with the achievements to date.

We are still on the road to revolution and there are important revolutionary tasks facing us.

We must win the complete victory of socialism in the northern half of the republic and achieve the historic task of fatherland reunification at the earliest possible date.

To this end, we must occupy the grandiose ten major targets of socialist economic construction laid down by the great leader, at the earliest possible date so as to scale a still higher peak of socialism and more solidly consolidate our revolutionary base as impregnable bastion.

In order to satisfactorily carry out this vast task it is imperative to effectively utilize the country's economic potentialities and to more meticulously run national housekeeping.

The strength of our country's self-supporting national economy created under the sagacious leadership of the great leader is very great; and it possesses enormous production potentialities and inexhaustible inner potential.

Today, as national housekeeping has grown in scope and economic might has been strengthened, if we meticulously manage national housekeeping effectively
mobilizing and utilizing already existing economic resources coupled with intensified conservation struggle, it will be possible to accelerate production and construction by far with the resources we have.

Starting from the realistic demands of existing revolutionary situation and developing economy our party laid down the revolutionary struggle slogan "let us conserve, conserve, and conserve still more!"

Contained in this slogan is the lofty will of the great leader and the Party Center to more energetically advance the grand march movement of socialist construction by mobilizing to the maximum the economic foundations and production capacities our party and people have created by dint of their hard-fought struggle.

Indeed the line laid down by the great leader on accelerating production and construction, giving priority to the extractive industry and transportation and strengthening the conservation struggle is a valid line most precisely reflecting the concrete realities of existing situation and our developing revolution, a revolutionary line aimed at energetically advancing socialist construction in the northern half of the republic along with fatherland re-unification and the nationwide victory of revolution.

By energetically mounting the struggle to precisely execute the decision adopted by the Administration Council with the aim to thoroughly carry out the programmatic instructions of the great leader, all functionaries and workers of state economic organs must bring about a new revolutionary upsurge in socialist construction.

First, the Administration Council decision makes it clear to concentrate firepower on accelerating production and construction and giving priority to the extractive industry and transportation, and goes on to point out that on the agricultural front particularly dry-field irrigation projects be carried out as an all-out mass movement.

To energetically carry out dry-field irrigation projects constitutes a decisive guarantee in agricultural production for assuredly harvesting bumper crops overcoming adverse effects of the cold front.

This action taken to accelerate dry-field irrigation projects is of very great importance in further consolidating and developing the brilliant achievements already scored in dry-field irrigation construction under the sagacious leadership of the great leader, in promoting the might of the chuche farming method to the hilt and in even more epochally developing the agriculture of our country.

Deeply understanding the significance and importance of dry-field irrigation construction agricultural committees and other organs concerned must carry
out the task with lightning speed, investigating and grasping dry-field irrigation construction sites and sources of water and concretely taking into account measures to procure the necessary equipment and materials.

Proper composition of work forces and precise work assignments in dry-field irrigation projects is part of the major requirement for insuring the successful execution of dry-field irrigation construction.

Local administrative committees at all levels and other organs concerned must use county rural construction brigades and urban construction forces on the city and county levels as the mainstay and give definite construction assignments to subordinate organs and enterprises for concentrated production and delivery of the necessary equipment and materials so as to unconditionally complete within 2-3 years projects for the irrigation of 400,000 chongbo of dry fields.

At the same time, great efforts must be made to creditably manage already constructed dry-field irrigation facilities so as to make them show their effectiveness to the maximum.

Along with dry-field irrigation the Administration Council decision calls for putting the electric power industry, extractive industry and transportation out in the front.

Without putting the electric power industry, extractive industry and transportation out in the front it is impossible to put already existing high production potentialities and the country's economic might to maximum use nor to firmly sustain the constant high rate of development speed of the people's economy. Therefore, it is a pressing task facing us today to put these branches out in the front.

First, we must put the electric power industry out in the front.

Putting the electric power industry out in the front for ceaselessly increasing electric power output to meet the demands of the people's economy is a requirement of the law of development of the people's economy, an important principle of socialist economic management.

In order to meet the growing demands of electric power we must increase power output even more along with conservation struggle on the one hand; and we must advance projected operation dates by concentrating efforts on completing construction of such power stations as are able to generate power at an early date and at the same time make new power station construction starts.

The electric power industry branch must concentrate efforts on those power station projects which are in their final stage of construction and complete them before the end of the year. At the same time, those at the construction
sites of the Taedong-gang Power Station and other hydro and thermal power stations must advance construction by accelerating the construction speed by far and make thoroughgoing preparations for starting construction of new power stations.

Also, we must give priority to the extractive industry.

Giving priority to the extractive industry is a pressing task for enabling the processing industry, the production potentialities of which have extraordinarily grown in recent years, to show their effectiveness and for sustaining the high rate of speed in developing the country's economy.

Tightly grasping the party line on giving priority to the extractive industry functionaries of the industry must creditably organize production while the other branches concerned must make priority delivery of the necessary equipment and materials to coal and mineral mines so as to insure a great upsurge in the production of coal and minerals.

We must put railroad transportation out in the front.

To satisfactorily meet the growing demands of transportation by improving and strengthening railroad transportation is one of the important questions arising out of continuously generating upsurge in overall socialist construction.

In order to increase railroad transportation we must sharply boost the production of freight cars and locomotives, strengthen their repair work, and advance railroad electrification projects currently under construction for early completion.

Simultaneously, all branches and units of the people's economy must insure priority production and delivery of those equipment and cooperative products necessary for increasing the production capacities for freight cars and locomotives.

And we must complete loading and unloading facilities at coastal and river ports so as to increase water-borne transportation.

The Administration Council decision also points out that we must continue to direct our efforts at major construction targets.

Completing major construction projects at an early date with concentrated efforts constitutes an important guarantee for firmly sustaining the high rate of speed in economic development and strengthening the might of our self-supporting economy, advancing overall socialist construction consonant with existing situation.
The great leader clearly defined those major construction projects where we must concentrate our immediate efforts for early completion and those major construction targets which we must push with foresighted planning and went on to illuminate the concrete ways and means in connection therewith.

At present we are engaged in a number of long-range construction projects in accordance with the far-reaching plan of the great leader.

Loyally upholding the party line on concentrating efforts on major construction projects, functionaries of the capital construction branch and all workers must concentrate efforts on major construction projects such as the Ch'ongnyon Youth Chemical Complex and heavy machine works currently under construction accelerating construction speed and improving quality so as to complete them next year without fail.

To strengthen the production of major daily necessities is of very great importance today in insuring the standard of living for the people.

All factories and enterprises throughout the country must wage the struggle to produce even more of miscellaneous daily necessities essential for people's living and deliver still more commodities to the stores.

Acquitting themselves fully of their boundless loyalty to the great leader and the glorious party in concentrating firepower on accelerating production and construction and giving priority to the extractive industry and transportation, functionaries of state economic organs and all workers must bring about a new revolutionary upsurge in socialist construction.

[21 Nov 76, p 2]

[Text] A tremendous potential for more energetically advancing socialist construction and sharply improving the standard of living for the people in our country today lies in doing away with phenomena of wastefulness and strengthening the conservation struggle.

The Administration Council decision points out that all branches and units of the people's economy must wage as an all-out mass movement the struggle to do away with phenomena of wastefulness and effect economization.

The respected and beloved leader Comrade Kim Il-song taught as follows:

"All branches and production units of the people's economy must launch a mass movement to thoroughly do away with phenomena of wastefulness and produce even more, economizing on labor and materials to the utmost." ("Kim Il-song Selected Works," Vol 5, 2d impression, p 33).
Strengthening the conservation struggle is of very great importance in running national housekeeping today when the economy has grown incomparably in scope.

All branches and units of the people's economy must energetically launch the conservation struggle as an all-out mass movement loyally upholding the party slogan "let us conserve, conserve, and conserve still more!"

Success or failure of the conservation struggle hinges on the kind of stand and viewpoint with which our state economic guidance functionaries and workers mobilize themselves in the work to meticulously run national housekeeping.

In the spirit of heightened socialist patriotism for warmly loving the socialist fatherland and gains of the revolution and tending properties of the society and people with care and love and with the awareness of the masters holding themselves responsible for national housekeeping, all functionaries and workers of state economic organs must display the attitude of steadfastly and diligently managing housekeeping aimed at economizing with care on properties of the state and society everywhere be it their work site or private home.

First, the Administration Council decision stresses the strengthening of the struggle to rationally utilize and economize on electricity, fuel, raw materials and supplies.

First of all, all branches of the people's economy must put into effect thorough measures aimed at conserving and effectively utilizing electricity.

The greatest potential for economizing on electricity lies in the lowering of consumption of electric power per product unit by metallurgical and chemical industries which are the major consumers of electricity.

Plants and enterprises of metallurgical and chemical industries must launch the struggle to make repair and maintenance work on time, positively adopt advanced techniques and reduce power consumption by 5-10 percent for major industrial products.

Also, all branches and units of the people's economy must wage the struggle to save one more kilowatt hour of electricity by rationally organizing operations adapted to the availability of fuel and raw materials and supplies and by eliminating operations of machinery with light or no load. And we must creditably manage the water, air, and gas, the production of which requires large amounts of electricity, and eliminate waste resulting from their losses; and the agricultural branch must ably maintain and operate waterways and lower the consumption of water per chongbo to the utmost.
Also, we must maintain transmission lines in good repair and decisively reduce in-transmission losses of electricity.

At the same time, we must rationally adjust the supply of electricity. Emphasis must be placed on the supply of electricity to primary branches such as metallurgical and chemical industries; and in the case of two factories producing identical products priority must be given to the factory consuming less electricity per unit and the supply to nonproductive branches must be restricted to the utmost. And care must be exercised lest there be interruptions in the supply of electricity to those branches producing necessities for people's living.

Along with electricity conservation we must strengthen the struggle to conserve coal.

Coal is food for industry. Our industry which is developing by leaps and bounds for more and more coal. Particularly under conditions in which power generation has to greatly depend on thermal source on account of effects of the cold front the question of coal assumes greater importance.

With keen awareness of the importance and significance of coal conservation all branches and units of the people's economy must energetically launch the struggle to save one more gram of coal.

An important question arising out of the struggle to economize on coal is for all branches and units to lower their consumption of coal to the utmost.

All factories and enterprises must markedly lower their consumption of coal by fueling the flames of mass technical innovations, widely adopting advanced combustion methods and improving the combustion efficiency of coal in their boilers and industrial furnaces.

At the same time, efforts must be made to handle boiler water with care, prevent grime from forming inside the pipes, well insulate hot water pipes so as to recover unused steam and water for reuse.

Local administrative committees at all levels and other organs concerned must formulate concrete organizational work and measures for coal conservation and launch the struggle to widely utilize locally available fuel materials, odd pieces of wood in particular. And efforts must be made to develop medium- and small-size coal mines and produce and insure on their own coal for home and business use, for use by local industries and local construction projects.

The struggle must be launched to conserve and rationally utilize fuel oil and rolled steel materials.
Fuel oils such as heavy oil and gasoline are precious income materials.

Strengthening the struggle to conserve fuel oils in the present period is a question of even greater urgency in light of the further deepening worldwide fuel oil crisis.

In order to conserve fuel oils it is necessary for all branches and units of the people's economy to formulate substantive measures to lower the standard of consumption for fuel oils.

Thermal power stations must adopt advanced combustion methods and lower the standard of consumption for heavy fuel oils per kilowatt hour of electricity; and all units using heavy fuel oils must improve the combustion efficiency.

The machine industry branch must formulate measures to improve the efficiency of internal combustion engines; and organs and enterprises must do away with operation of trucks without load and idle run of tractor engines.

At the same time, the Materials Supply Department and other organs concerned must look into and grasp the actual conditions of internal combustion engines of trucks, tractors and vessels and scrap those engines beyond repair, following the procedures in effect.

Economizing on steel materials is one of the important tasks for developing economy in the present period.

The machine industry branch must launch the struggle to increase the ratio of die or stamp forging and overall yield of rolled steel materials in manufacturing machines and parts. And the branch must formulate measures to minimize the use of non-ferrous metals and widely use substitutes in manufacturing machines and parts.

At the same time, efforts must be made to conserve cement and logs and ably maintain roads to prevent waste in fuel oils and tires and to keep trucks and tractors from being disabled.

Next, the Administration Council decision notes that all branches and units of the people's economy must launch an all-out mass movement to put idle equipment and materials to optimum use and recover for reuse obsolete materials including by-products and scraps and that they must institute a stern system and order for the custody and control of materiel and do away with phenomena of hoarding or diverting primary materials.

Guidance functionaries and workers of factories and enterprises must energetically launch the struggle to mobilize and utilize idle materials and equipment; particularly they must mobilize and put to effective use every piece of obsolete materials along with scraps and by-products generated by
their plants, so as to produce and build more with less materiel. At the same time, all branches and units energetically launch the movement to recover scrap iron.

Observance of the established system and order for the custody and control of materiel is an important requirement of enterprise management.

All branches and units of the people's economy must put their warehouses in order and strictly follow the established procedures in the custody and control of materiel in order that there may be no deterioration or damage to precious materiel. In addition, they must insure good packing for freight shipment in order to prevent in-transit loss of precious materials due to leakage, or dispersal.

At the same time, they must observe the established system and order for incoming or outgoing materials, equipment and parts along with timely physical checking thereof; they must set up for strict observance a system for checking and weighing bulk freights in particular.

Improving the quality of products and preventing rejected products is important in economizing on materiel.

With the attitude befitting the masters in managing national housekeeping state economic organ functionaries and workers must decisively improve the quality of products by improving their technical standards, observing the standard operating procedures and technical standards and strengthening the inspection system.

Next, the Administration Council decision points out that labor must be rationally utilized, eliminating its wasteful use.

Labor administration is part of the most cardinal work in socialist economic management. Only with improvement of labor administration is it possible to do away with phenomena of wasteful use of labor and more rationally utilize existing work force.

All branches of the people's economy must formulate substantive measures designed to sharply cut back labor of nonproductive and indirect branches and assign more work force to direct branches.

In order to do away with waste in labor we must also set up a system and order and strengthen labor discipline.

Responsible functionaries must thoroughly grasp on a daily basis the worker ranks at organs and enterprises, institute discipline for reporting to work, completely utilize the 480-minute work time and see to it that there is no violation of the work time.
In this connection, the Ministry of Labor Administration and local administrative committees at all levels must strengthen their supervision and control over labor administration on a routine basis; and in the event of a violation of labor discipline they must clearly define the extent of responsibility and mete out economic and legal punishment that fits the gravity of violation.

Also, the Ministry of Labor Administration and other organs concerned must properly set the norm of labor in accordance with the demands of emerging realities and exercise guidance and control over its strict enforcement.

In order to strengthen labor administration it is important to improve the work of labor deployment and rationally utilize the source of labor.

Local administrative committees at all levels shall assign people to suitable posts taking into consideration their physical strength and their standards of technical skills; thereafter local administrative committees must insure all the necessary conditions for so assigned personnel to work and live on a permanent basis. Also, local administrative committees must make priority labor assignments to new factories and enterprises and build up the necessary labor reserves with foresight strengthening labor reserve training work.

[28 Nov 76, p 2]

[Text] Next, the Administration Council decision deals with strengthening organizational political work aimed at bringing about a new upsurge in socialist construction by means of increased production coupled with conservation.

In order to bring about one great revolutionary upsurge in socialist construction by accelerating production and construction and strengthening the conservation struggle, we must intensify ideological indoctrination among functionaries and workers and positively inspire their revolutionary fervor and creative wisdom so that they may demonstrate to the hilt their heightened loyalty and an attitude befitting the masters in practical struggle.

First of all, we must thoroughly arm functionaries and workers with the revolutionary thought of the great leader, the immortal chuche ideology.

The respected and beloved leader Comrade Kim Il-song taught as follows:

"We must thoroughly arm all functionaries with the chuche ideology of our party so as to make them deeply realize that it is none other than they who are the masters of revolution and construction and that everything they produce is all for the sake of themselves and the society, consequently they must undertake every task with all their hearts from the stand befitting the masters." (Booklet "Let Us Further Consolidate and Develop the Great Achievements Scored in Socialist Rural Construction," p 27).
Holding the attitude befitting the masters of revolution and construction thoroughly armed with the chuche ideology of the great leader constitutes a basic guarantee for strengthening the conservation struggle doing away with phenomena of wastefulness of every description and energetically accelerating socialist economic construction.

Only when functionaries and workers are thoroughly armed with the revolutionary thought of the great leader, the chuche ideology, will it be possible for them to have the attitude befitting the masters of revolution and construction who meticulously, steadfastly and diligently undertake every task and to highly display their creative initiative in assiduously running national housekeeping and ceaselessly enhancing the wealth of the country.

All branches and units of the people's economy must strengthen chuche ideology indoctrination, party policy indoctrination, and revolutionary tradition indoctrination among functionaries and workers in order that they may think and act anywhere anytime according to the will of the party and that with the stand and viewpoint thoroughly established as the masters of revolution and construction, as the masters of national housekeeping, they may thoroughly foster the attitude of positively loving and effectively economizing on the properties of the state and society highly displaying the revolutionary spirit of self-reliance.

Together with this they must strengthen communism indoctrination and socialist patriotism indoctrination in order that functionaries and workers may make great contributions to national housekeeping economizing to the utmost on the properties of the country and society, conserving and loving the properties as though their own.

In order to accelerate production and construction and strengthen the conservation struggle we must launch, along with ideological indoctrination, a strong ideological struggle among functionaries and workers against the backward ideas and outdated habits of neglecting to conserve and love the properties of the state and collective properties.

The Administration Council decision comments on launching ideological struggle against the lack of attitude of the masters in production and construction and against all kinds of erroneous acts of wasting properties of the state and society.

Intensifying ideological struggle along with ideological indoctrination is an important way to love and economize on properties of the state and society doing away with phenomena of wastefulness.

Haphazardly managing properties of the state with wastefulness deficient in the stand and attitude befitting the masters striving to economize on them is a manifestation of the dregs of outdated ideas originating in individual egoism.
Therefore, functionaries and workers of all branches and units of the people's economy must launch strong ideological struggle employing varying forms and methods aimed at uprooting the dregs of outdated ideas such as egoism, self-centeredness, irresponsibility, over caution-ism and formalism still remaining in the heads of people. Thus they must strictly prevent the surfacing of such erroneous phenomena, however slight, as attitudes unbecoming the masters toward revolutionary duties failing to meticulously manage housekeeping and waste the properties of the state and society.

At the same time, energetically waging the Chollima Work Team movement and the campaign for capturing the red flag of the three revolutions closely combining them with the struggle to conserve with tender care the properties of the state and society they must search the potential everywhere and bring about a ceaseless revolutionary upsurge in socialist construction striving for greater production and conservation.

In order to do away with the phenomena of wasteful use of the properties of the state and society it is important to institute a revolutionary system and order and strengthen control over the management of properties of the state along with ideological indoctrination and ideological struggle.

The respected and beloved leader Comrade Kim Il-song taught as follows:

"All properties of the state have been acquired by the self-sacrificing and patriotic labor struggle of our people. For creditable collective management of these priceless properties of the people there shall be stern discipline and strict order, clearly defined property management rules and regulations, along with a system of strong economic and legal control in the event of violation of the established order and discipline." ("On the Question of Socialist Economic Management," Vol 3, p 531).

Instituting a revolutionary system and order and strengthening control over state property management is a principled demand arising out of the transitional character of a socialist society, an important guarantee for doing away with phenomena of wastefulness and strengthening the conservation struggle.

Only when a revolutionary system and order is established and control strengthened is it possible to allow no room for phenomena of haphazardly tending and wasting properties of the state to surface and to thoroughly establish the socialist way of life among workers to conserve properties of the state and society with tender care.

As the Administration Council decision points out, in order to institute a revolutionary system and order and strengthen control over state property management it is important to formulate property management rules and regulations and varying means of control for strict enforcement.
Based on the socialist constitution state economic organs must quickly formulate the necessary rules and regulations which are currently lacking and review existing rules and regulations with a view to revising them in line with emerging realities.

To this end, they must make it possible to scientifically evaluate and control the entire processes of production, circulation and consumption by establishing thoroughgoing measures for standardizing, legalizing and controlling all links in management and activities of enterprise from the registration and physical check of properties of the state to their custody, control and utilization.

Along with this, they must strengthen administrative and legal control over properties of the state against misappropriation or wasteful use.

Properties of the state and society are the priceless gains of revolution for our people, invaluable wealth for the happiness of not only our generation but future generations as well. Therefore, haphazardly tending and wasting properties of the state constitutes a criminal act of violation of the interests of revolution and people.

Local administrative committees at all levels and those organs charged with supervision and control must institute revolutionary system and order, strengthen discipline and conduct supervisory inspection on a routine basis so as to prevent phenomena of violation of state property management rules and regulations, law and order from surfacing.

Also, in order to manage properties of the state and society with tender care and strengthen the conservation struggle it is important to plan and organize economic organizational work and thoroughly establish economic technical measures.

Creditably conducting economic organizational work and precisely establishing economic technical measures are the major links on which we must concentrate firepower in the present period for meticulously managing national housekeeping and strengthening the conservation struggle. This is where a great potential for increased production and conservation is.

Comprehensively grasping the entire production processes in accordance with the demands of the Taean Work System in organizing thoroughgoing works ranging from planning to production organization to technical guidance to labor organization to material procurement, and establishing economic technical measures in detail, guidance functionaries of all branches and units of the people's economy must mobilize the inner potential to the maximum and untangle with mobility tangled links in production.
In particular, all economic guidance functionaries must properly take into account economic calculations such as routine check into the use of labor, equipment, materials, funds and analysis of revenue and expenditure in terms of ratio, rationalize economic activities and strengthen fiscal control over economic activities.

By precisely executing the decision which the Administration Council has adopted in order to thoroughly carry out the instructions of the great leader, state economic organ functionaries and all workers must bring about ceaseless leaps forward in socialist construction and keep consolidating our revolutionary base more solidly.

12153
CS0: 4908
END